WARRANTY / GARANTIE

2 Year
Limited Warranty

FOR TWO YEARS from the date of sale this product is warranted against defects in material or workmanship.

WITH PROOF OF SALE a defective product will be repaired or replaced free of charge.

The Kenmore brand is used under license. Direct all claims for warranty service to Koolatron Customer Assistance, call 1-800-265-8456 or email service@koolatron.com

This warranty covers manufacturer's defects including electrical and mechanical defects provided the appliance is correctly assembled, operated and maintained according to the supplied instructions. It does not cover damage caused by accident, misuse or abuse including overheating, unauthorized repairs or alterations, or use with a voltage converter or aftermarket accessories, and it does not apply to scratches, stains, discoloration or other surface damage that does not impair the product function. This warranty is void if the appliance is ever used for purposes other than private household use.

2 Ans
Garantie limitée

PENDANT DEUX ANS à compter de la date d'achat d'origine ce produit Kenmore sera exempt de défauts de matériaux ou de fabrication.

Un produit défectueux sera réparé ou remplacé gratuitement, AVEC PREUVE DE VENTE.

Le nom de marque Kenmore est utilisé sous licence. Adressez toutes les demandes de service de garantie à Service à la clientèle du Koolatron, au 1-800-265-8456 ou en envoyant un courriel à service@koolatron.com

La présente garantie couvre les défauts de fabrication, y compris les défauts électriques et mécaniques, à condition que l'appareil soit correctement assemblé, utilisé et entretenu conformément aux instructions fournies. La présente garantie ne couvre pas les dommages causés par un accident, une mauvaise utilisation ou un abus, y compris la surchauffe, les réparations ou modifications non autorisées, ou l'utilisation avec un convertisseur de tension ou des accessoires de rechange, et elle ne s'applique pas aux rayures, taches, décoloration ou autres dommages de surface qui n'affectent pas le fonctionnement du produit. La présente garantie est nulle si l'appareil est utilisé à des fins autres que domestiques.

Koolatron Corporation
4330 Commerce Dr., Batavia, NY 14020 USA
139 Copernicus Blvd., Brantford, ON N3P1N4 Canada

Kenmore and the Kenmore logo are registered trademarks to Transform SR Brands Management LLC and are used under license by Koolatron Corporation
Kenmore et le logo Kenmore sont des marques déposées de Transform SR Brands Management LLC et sont utilisées sous licence par Koolatron Corporation

11/2024-v3

H1S390

Kenmore®/MD

Kenmore®/MD

Smooth-Edge
Electric Can Opener
Ouvre-boîte électrique
pour bords lisses

Customer Assistance
Service à la clientèle
1-800-265-8456
www. koolatron.com

KKCOST

Use & Care Guide
Guide d'utilisation et d'entretien

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using your Kenmore Smooth-Edge Electric Can Opener, basic safety precautions should always be followed, including the following:

1. READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE

2. Before using the appliance for the first time, remove any packaging material, promotional labels, and stickers. Safely dispose of plastic bags or small pieces that could present a suffocation or choking hazard to young children.

3. Before using, check that the voltage of the wall outlet corresponds to the one shown on the rating plate. Do not attempt to use the appliance with a voltage converter.

4. POLARIZED PLUG: This appliance is equipped with a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. DO NOT attempt to alter the plug in any way to make it fit.

5. Do not attempt to operate the appliance if there is damage to the cord or plug, after it has malfunctioned or been dropped or damaged in any way, or if it is not operating properly. Contact Koolatron Customer Assistance for information on repair and warranty options.

6. Always unplug the appliance from the power source when not in use, before assembling or disassembling, and before cleaning. To unplug, grasp plug and pull it from the electrical outlet; never unplug the appliance by pulling on the power cord.

7. To protect against electrical shock, do not immerse the can opener, power cord, or electrical plug in any liquid. If the appliance falls into or accidentally becomes immersed in water, immediately unplug it from the wall outlet. DO NOT REACH INTO THE WATER.

8. Do not let the power cord hang over the edge of the table or counter or contact hot surfaces, such as the stovetop or cooking pot.

9. This appliance is recommended for indoor household use only and not for commercial or industrial use. Do not use outdoors. Using this appliance for anything other than its intended use will void your warranty.

10. This appliance is not intended for use by persons, including children, with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, without supervision and instruction by a person responsible for their safety.

11. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children. Children should be supervised to ensure they do not play with the appliance.

IMPORTANT SAFEGUARDS

12. Do not leave the appliance unattended while in use.

13. Avoid contact with moving parts.

14. To protect against personal injury, use extreme caution when cleaning the cutting blade.

15. Do not attempt to use the can opener if the blade is bent or damaged in any way.

16. Do not open pressurized (aerosol-type) cans.

17. Do not open cans of flammable liquids such as lighter fluid.

18. Do not use the can opener to open rimless cans, cans with angled corners or cans with a diameter less than 2.1 in (5.5 cm) or height greater than 7 in (17.7 cm).

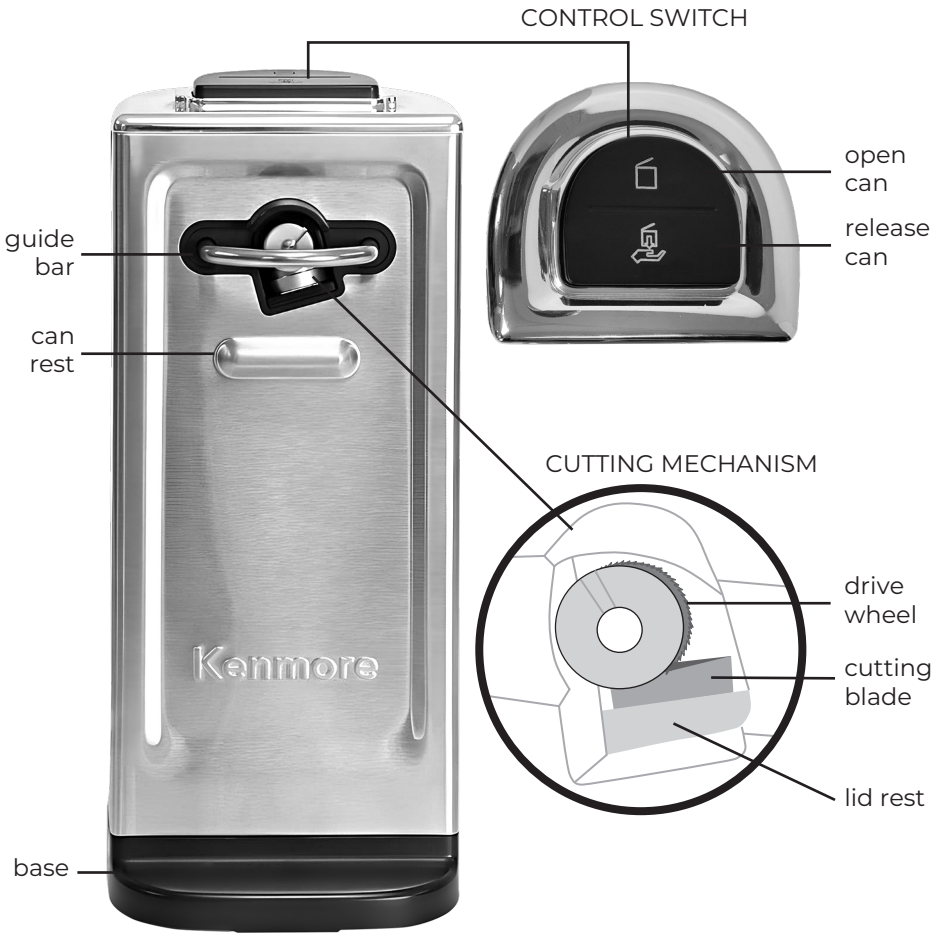
19. Do not use the can opener to open cans weighing more than 50 oz (1420 g). When opening a can weighing 30-50 oz (850-1420g), it is necessary to hold down the can opener to prevent it from overturning.

20. Do not attempt to operate the appliance by any method other than those described in this manual. Aftermarket attachments or accessories not recommended by Kenmore will void your warranty and may cause fire, electrical shock, or injury.

21. For any maintenance other than cleaning, call or email Koolatron Customer Assistance.

SAVE THESE INSTRUCTIONS!

PARTS AND FEATURES



BEFORE FIRST USE

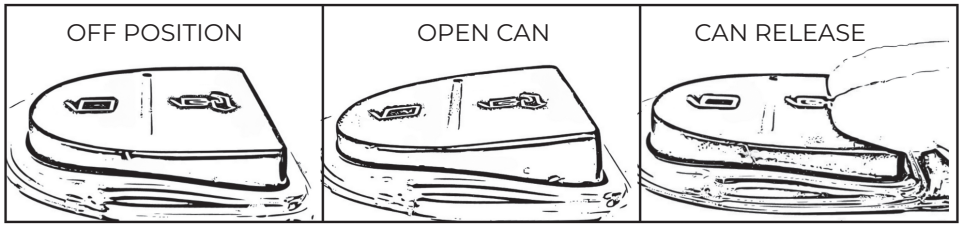
1. Read these instructions thoroughly and save for future reference.

2. Carefully unpack the appliance from its packaging and check that all parts are present. Remove any promotional labels or stickers and safely dispose of plastic bags or small pieces that could present a suffocation or choking hazard.

3. Wipe the can opener base and cutting mechanism with a clean, damp cloth to remove any dirt or dust. Do not immerse any part of the can opener, power cord, or electrical plug in any liquid. Do not use abrasive cleansers or scouring pads.

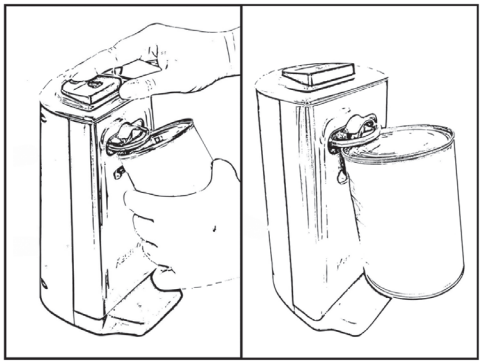
USING YOUR CAN OPENER

1. Place the can opener on a flat, dry surface. Check that the control switch on top is in the OFF position and then plug the power cord into the electrical outlet.



2. Position the top of the can under the guide bar with the rim on the lid rest, making sure the can is aligned with the cutting mechanism.

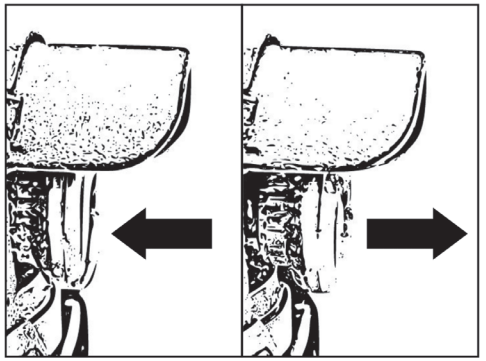
3. Press down on the OPEN CAN icon on the control switch to start the can opening operation. The drive wheel will start rotating counterclockwise and move inwards to grip the can (Figure 1). Once the drive wheel stops moving inwards (2-3 seconds) you no longer need to hold the can.



NOTE - You can pause operation at any time without releasing the can at any time by pressing lightly on the CAN RELEASE icon. Press the OPEN CAN icon again to restart.

4. When the can has completed one full rotation, hold it firmly with one hand and press and hold the CAN RELEASE icon with the other hand. The drive wheel will rotate clockwise and move outwards to release the can (Figure 2). Release the control switch to return it to the OFF position.

5. Carefully lift the lid to remove it from the can.



NOTE - The can opener WILL NOT stop automatically when the can is open. Do not leave the can opener unattended while operating.

CAN OPENING TIPS

• This can opener will easily open all standard-size cans, including non-circular cans, and cans with pop-top lids.

• It is not suitable for opening rimless cans, cans with angled corners, cans with a diameter less than 2.1 in (5.5 cm) or height greater than 7 in (17.7 cm), or cans weighing over 50 oz (1420g).

• If there is a bump, dent, or heavy seam in the rim of the can, start the cutting action just beyond the area.

• When opening a can weighing 30-50 oz. (850-1420g), it is necessary to hold down the can opener to prevent it from overturning.

• Do not hold the can while the can is being opened.

• Do hold the can firmly when releasing to avoid dropping it.

• Listen to the can opener motor; when the sound shifts to a higher pitch, the can is open.

• Stop the can opener after one rotation; continuing after one rotation can increase the risk of metal slivers.

• This smooth-edge can opener cuts around the side of the can, leaving the rim on the lid to prevent sharp edges. You should still be cautious when handling the can and lid.

CLEANING AND MAINTENANCE

1. Unplug the can opener from its power source.

2. Wipe the can opener base and cutting mechanism with a clean, damp cloth to remove any dirt or dust. Do not immerse any part of the can opener, power cord, or electrical plug in any liquid. Do not use abrasive cleansers or scouring pads.

3. Dry the can opener base and cutting mechanism thoroughly before storing or plugging back in.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lorsque vous utilisez votre ouvre-boîte électrique Kenmore, des précautions de sécurité de base doivent toujours être suivies, notamment les suivantes :

1. LIRE TOUTES LES CONSIGNES AVANT D'UTILISER L'APPAREIL

2. Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, retirez tout matériel d'emballage, étiquettes promotionnelles et autocollantes. Jetez en toute sécurité les sacs en plastique ou les petits morceaux qui pourraient présenter un risque de suffocation ou d'étouffement pour les jeunes enfants.

3. Avant d'utiliser le mélangeur, vérifiez que la tension de la prise murale correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique. N'essayez pas d'utiliser l'appareil avec un convertisseur de tension.

4. FICHE POLARISÉE : Cet appareil est équipé d'une fiche polarisée (une broche est plus large que l'autre). Pour réduire le risque de choc électrique, cette fiche ne peut être insérée dans une prise polarisée que dans un seul sens. Si la fiche n'entre pas dans la prise, inversez la fiche dans l'autre sens. Si elle ne s'insère toujours pas, veuillez prendre contact avec un électricien qualifié. N'essayez PAS de modifier la fiche de quelque manière que ce soit pour l'adapter.

5. N'essayez pas de faire fonctionner l'appareil si le cordon ou la fiche est endommagé, après qu'il a mal fonctionné ou qu'il a tombé ou a été endommagé de quelque manière que ce soit, ou s'il ne fonctionne pas correctement. Contactez le service à la clientèle de Koolatron pour plus d'informations sur les options de réparation et de garantie.

6. Débranchez toujours l'appareil de la source d'alimentation lorsqu'il n'est pas utilisé, avant de l'assembler ou de le désassembler et avant de le nettoyer. Pour débrancher, saisissez la fiche et retirez-la de la prise électrique; ne débranchez jamais l'appareil en tirant sur le cordon d'alimentation.

7. Pour vous protéger contre les chocs électriques, ne plongez pas la base de l'appareil, le cordon d'alimentation ou la fiche électrique dans du liquide. Si l'appareil tombe ou est accidentellement immergé dans l'eau, débranchez-le immédiatement de la prise murale. NE METTEZ PAS VOTRE MAIN DANS L'EAU POUR LE RÉCUPÉRER.

8. Ne laissez pas le cordon d'alimentation pendre du bord de la table ou du comptoir ni le laissez entrer en contact avec des surfaces chaudes, telles que la cuisinière ou la marmite.

9. Cet article est destiné à un usage domestique uniquement, et non à un usage commercial, industriel ou en extérieur. Ne l'utilisez pas à l'extérieur. L'utilisation de cet appareil à des fins autre que l'usage auquel il est destiné annulera votre garantie.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

10. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, sauf si elles sont supervisées ou ont été formées par une personne responsable de leur sécurité.

11. Une surveillance attentive s'impose lorsqu'un appareil ménager est utilisé par ou à proximité d'enfants. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

12. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant l'utilisation.

13. Évitez tout contact avec les pièces mobiles.

14. Pour vous protéger contre les blessures, faites preuve d'une extrême prudence lors du nettoyage de la lame de coupe.

15. N'essayez pas d'utiliser l'ouvre-boîte si la lame est pliée ou endommagée de quelque manière que ce soit.

16. N'ouvrez pas les boîtes de conserve sous pression (aérosol).

17. N'ouvrez pas les boîtes de liquides inflammables tels que l'essence à briquet.

18. N'utilisez pas l'ouvre-boîte pour ouvrir des boîtes sans rebord, des boîtes avec des coins inclinés ou des boîtes d'un diamètre inférieur à 2,1 po (5,5 cm) ou d'une hauteur supérieure à 7 po (17,7 cm).

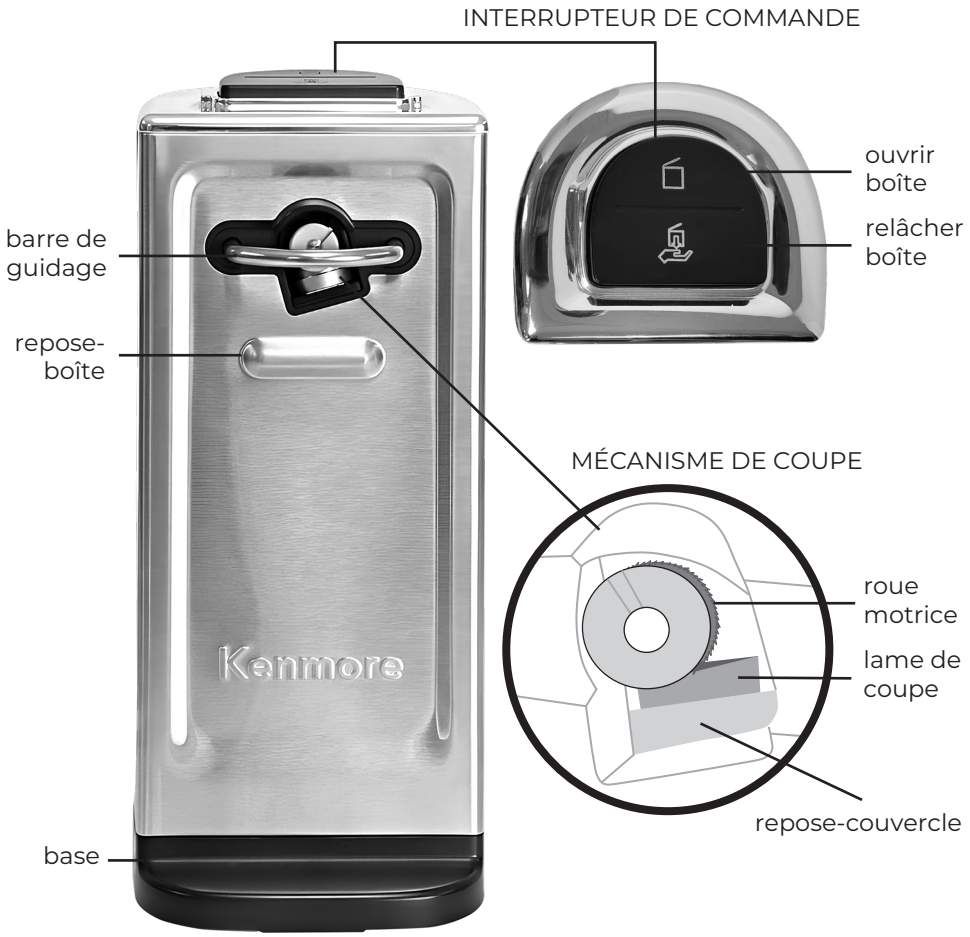
19. N'utilisez pas l'ouvre-boîte pour ouvrir des boîtes pesant plus de 50 oz (1420 g). Lors de l'ouverture d'une boîte pesant 30-50 oz (850-1420g), il est nécessaire de tenir fermement l'ouvre-boîte pour l'empêcher de se renverser.

20. N'essayez pas de faire fonctionner l'appareil par une méthode autre que celles décrites dans ce guide d'utilisation. Les accessoires ou pièces jointes du marché secondaire non recommandés par Kenmore annuleront votre garantie et pourraient provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures.

21. Pour tout entretien autre que le nettoyage, envoyez un courriel ou appelez le service à la clientèle de Koolatron.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS !

PIÈCES ET CARACTÉRISTIQUES



AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

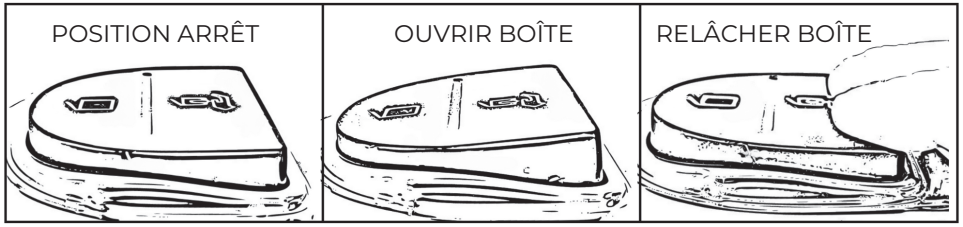
1. Lisez attentivement ces instructions et conservez-les à titre de référence.

2. Déballez soigneusement l'appareil de son emballage et vérifiez que toutes les pièces sont présentes. Retirez toutes les étiquettes ou autocollants promotionnels et jetez en toute sécurité les sacs en plastique ou les petits morceaux qui pourraient présenter un risque de suffocation ou d'étouffement.

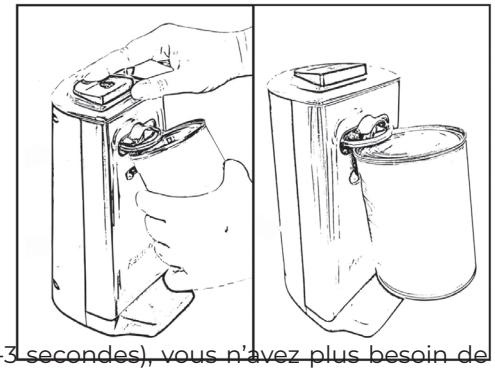
3. Essuyez la base de l'ouvre-boîte et le mécanisme de coupe avec un chiffon propre et humide pour enlever toute saleté ou poussière. Ne plongez aucune partie de l'ouvre-boîte, le cordon d'alimentation ou la fiche électrique dans du liquide. N'utilisez pas de nettoyants abrasifs ou de tampons à récurer.

UTILISATION DE VOTRE OUVRE-BOÎTE

1. Placez l'ouvre-boîte sur une surface plane et sèche. Vérifiez que l'interrupteur de commande sur le dessus est en position d'arrêt, puis branchez le cordon d'alimentation à la prise électrique.

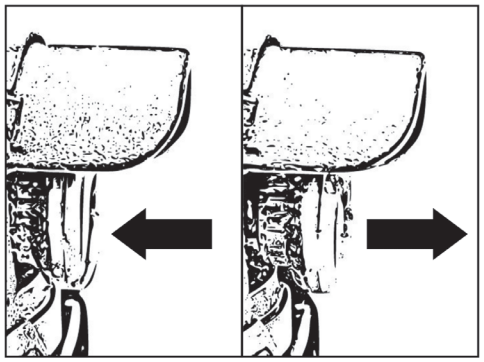


2. Placez le haut de la boîte sous la barre de guidage avec le rebord sur le repose-couvercle, en vous assurant que la boîte est alignée avec le mécanisme de coupe.



3. Appuyez sur l'icône OUVRIR BOÎTE sur l'interrupteur de commande pour démarrer l'opération d'ouverture de la boîte. La roue motrice cannelée commencera à tourner dans le sens antihoraire et se déplacera vers l'intérieur pour saisir la boîte (figure 1). Une fois que la roue motrice cannelée cesse de se déplacer vers l'intérieur (2-3 secondes), vous n'avez plus besoin de tenir la boîte.

REMARQUE - Vous pouvez interrompre le fonctionnement à tout moment sans relâcher la boîte à tout moment en appuyant légèrement sur l'icône RELÂCHER BOÎTE. Appuyez à nouveau sur l'icône OUVRIR BOÎTE pour redémarrer.



4. Lorsque la boîte a effectué une rotation complète, tenez-la fermement d'une main et appuyez longuement sur l'icône RELÂCHER BOITE de l'autre main. La roue motrice tourne dans le sens horaire et se déplace vers l'extérieur pour libérer la boîte (figure 2). Relâchez l'interrupteur de commande pour le remettre en position ARRÊT.

5. Levez délicatement le couvercle pour le retirer de la boîte.

REMARQUE - L'ouvre-boîte ne s'arrêtera PAS automatiquement lorsque la boîte est ouverte. Ne laissez pas l'ouvre-boîte sans surveillance pendant son fonctionnement.

CONSEILS D'OUVERTURE DE BOÎTES

• Cet ouvre-boîte ouvrira facilement tous les boîtes de taille standard, y compris les boîtes non circulaires et les boîtes avec couvercles à rabat.

• Il ne convient pas pour ouvrir des boîtes sans rebord, des boîtes avec des coins inclinés, des boîtes d'un diamètre inférieur à 2,1 po (5,5 cm) ou d'une hauteur supérieure à 7 po (17,7 cm), ou des boîtes pesant plus de 50 oz (1 420 g).

• S'il y a une bosse, un creux ou un joint épais sur le bord de la boîte, commencez la coupe juste au-delà de cette zone.

• Lors de l'ouverture d'une boîte pesant 30-50 oz (850-1 420 g), il est nécessaire de tenir fermement l'ouvre-boîte pour éviter qu'il ne se renverse.

• Ne tenez pas la boîte pendant son ouverture.

• Tenez fermement la boîte lorsque vous la relâchez pour éviter qu'elle ne tombe.

• Écoutez le moteur de l'ouvre-boîte; lorsque le son passe à un ton plus élevé, la boîte est ouverte.

• Arrêtez l'ouvre-boîte après un tour; continuer après une rotation peut augmenter le risque d'éclats de métal.

• Cet ouvre-boîte coupe le pourtour de la boîte, laissant le bord sur le couvercle pour éviter les bords tranchants. Vous devez toujours être prudent lorsque vous manipulez la boîte et le couvercle.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Débranchez l'ouvre-boîte de sa source d'alimentation.

2. Essuyez la base de l'ouvre-boîte et le mécanisme de coupe avec un chiffon propre et humide pour enlever toute saleté ou poussière. Ne plongez aucune partie de l'ouvre-boîte, le cordon d'alimentation ou la fiche électrique dans du liquide. N'utilisez pas de nettoyants abrasifs ou de tampons à récurer.

3. Séchez soigneusement la base de l'ouvre-boîte et le mécanisme de coupe avant de ranger ou de rebrancher l'appareil.